



12642

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7211083 / 22.01.2020
Purch. ord. no.: 5500043068
Purch. ord. Date: 27.06.2019
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022720 / 16.07.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 4.237,200 KG Net weight 3.178 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311480 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510630003Position1	400 PC	3.178 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	16 PC	234 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	96 PC	826 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180256170
501097183L
KUEHN+KAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 16
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 23/01/20
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemplaire pour commandant / wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire de l'expéditeur / rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde
grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Exemplar per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for sender
blu = Exemplar per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for modtager
verde = Exemplar per trasportatore / green = Copy for carrier / grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Adresse, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 20000580 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna SPA Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays Modugno Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IORELLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P IVA: 07544260727 Albo: BA7463614/A											
4 Ort und Tag der Übernahme Lieu et date de la prise en charge Ort/Ueu Land/Pays Datum/Data Magna PT B.V. & Co. KG				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lsnr. 248988		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 34 Pol. Muffen 32 Pol. Gehrietzschain		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 Zu zahlen vom: A payer par: Frecht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim		22 am 20.01.20		23 am 23.01.2020	
24 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et tampon de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim		25 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et tampon du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg am 23.01.2020		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 2000 Anhängers LB-SC 612		28 Nutzlast in kg FT 658BM		29 Benutzte Gen.-Nr. 208019/2011		30 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährdungsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.